



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

57. årgang

30. december 2014

Indhold

## IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

### Europa-Parlamentet

2014/C 466/01	Europa-Parlamentets Præsidiums afgørelse af 15. december 2014 om ændring af gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer .....	1
---------------	---	---

### Rådet

2014/C 466/02	Rådets afgørelse af 15. december 2014 om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse .....	4
---------------	---	---

### Europa-Kommissionen

2014/C 466/03	Euroens vekselkurs .....	5
2014/C 466/04	Euroens vekselkurs .....	6

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Europa-Kommissionen**

2014/C 466/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7475 — Edenred/Hermes/Eckstein/UTA) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	7
---------------	---	---

ANDET

**Europa-Kommissionen**

2014/C 466/06	Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer .....	8
---------------	---	---

---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-PARLAMENTET

## EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUMS AFGØRELSE

af 15. december 2014

om ændring af gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer

(2014/C 466/01)

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUM HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 223, stk. 2,

under henvisning til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer <sup>(1)</sup> («statuten»),

under henvisning til artikel 10 og artikel 25 i Europa-Parlamentets forretningsorden,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20, stk. 1, i statuten har medlemmerne »ret til godtgørelse af omkostninger i forbindelse med udøvelsen af mandatet«, og ifølge artikel 20, stk. 4, fastsætter Parlamentet »nærmere regler for udøvelsen af denne ret«. Disse regler er blandt andet fastsat i artikel 22, 24 og 66 i gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer <sup>(2)</sup> («gennemførelsesbestemmelserne»).
- (2) Ifølge artikel 4 i gennemførelsesbestemmelserne skal medlemmerne forelægge de originale bilag, når de indgiver anmodninger om godtgørelse af omkostninger i forbindelse med sygdom. Det betyder, at medlemmerne med jævne mellemrum skal udfylde lange og indviklede formularer i hånden og vedhæfte de originale regninger og andre bilag for at få godtgjort deres udgifter.
- (3) For at gøre proceduren mindre bureaukratisk bør medlemmerne have mulighed for at indgive deres anmodninger om godtgørelser elektronisk. Medlemmerne vil så selv have ansvaret for at opbevare de originale bilag i en rimelig periode, f.eks. indtil den 31. december i det kalenderår, der følger efter det år, hvori anmodningen om godtgørelse blev indgivet. De kompetente tjenestegrene i Parlamentet bør gennemføre et system med stikprøvekontrol baseret på gængs revisionspraksis for at sikre, at de scannede kopier af bilagene er i overensstemmelse med originalerne.
- (4) Gennemførelsesbestemmelserne bør derfor ændres, således at medlemmerne kan indgive deres ansøgninger om godtgørelser elektronisk, og således at de kan indgive scannede kopier af de originale bilag ledsaget af en erklæring på tro og love om kopiernes rigtighed, samt således at der fastsættes en periode, hvori medlemmerne skal opbevare de originale bilag, og hvori Parlamentets administration kan kontrollere, om de scannede kopier af bilagene er identiske med originalerne.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets afgørelse 2005/684/EF, Euratom af 28. september 2005 om vedtagelse af statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (EUT L 262 af 7.10.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets Præsidiiums afgørelse af 19. maj og 9. juli 2008 om gennemførelsesbestemmelser til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (EUT C 159 af 13.7.2009, s. 1).

- (5) Desuden kan Præsidiets i overensstemmelse med artikel 69, stk. 1, i gennemførelsesbestemmelserne indeksregulere beløbene for refundérbare rejseudgifter, dagpenge og godtgørelsen for generelle udgifter, op til hvad der svarer til den årlige inflationsrate i Den Europæiske Union i oktober det foregående år, som offentliggjort af Eurostat.
- (6) Inflationsraten i perioden fra den 1. november 2013 til den 31. oktober 2014, som oplyst af Eurostat den 14. november 2014, udgør 0,50 %. De nye beløb, der gælder som følge af nødvendigheden af at tage hensyn til inflationsraten, finder anvendelse fra den 1. januar 2015, hvorfor gennemførelsesbestemmelserne bør ændres i overensstemmelse hermed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Gennemførelsesbestemmelserne ændres som følger:

- 1) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

##### **Procedure**

Anmodninger om godtgørelse indgives til Parlamentets kompetente tjenestegren eller direkte til Kommissionens afregningskontor ved hjælp af standardformularer ledsaget af bilag.«

- 2) Artikel 20, stk. 1, litra a), affattes således:

»a) for de første 50 km: 22,62 EUR.«

- 3) Artikel 22 ændres som følger:

- a) Stk. 1 affattes således:

»1. Det maksimale årlige beløb til godtgørelse af rejseudgifter i de i artikel 10, stk.1, litra b), omhandlede tilfælde er 4 264 EUR.«

- b) Stk. 3, første afsnit, affattes således:

»Det maksimale årlige beløb til godtgørelse af faktisk afholdte rejseudgifter i forbindelse med rejser foretaget af udvalgs- og underudvalgsformændene for at deltage i konferencer eller arrangementer vedrørende et emne af europæisk karakter, der henhører under deres udvalgs eller underudvalgs sagsområde, og som har en parlamentarisk dimension, er 4 264 EUR. Deltagelsen kræver forudgående tilladelse fra Parlamentets formand, efter at det er blevet kontrolleret, at der er midler til rådighed inden for rammerne af det ovennævnte maksimale beløb.«

- 4) Artikel 24, stk. 2, affattes således:

»2. Hvis den officielle aktivitet finder sted inden for Fællesskabets område, modtager medlemmerne en fast godtgørelse på 306 EUR.«

- 5) Artikel 26, stk. 2, affattes således:

»2. Den månedlige godtgørelse i henhold til artikel 25 er 4 320 EUR.«

- 6) Artikel 66 affattes således:

»Artikel 66

##### **Genparter af bilag**

Går de bilag, der kræves i disse gennemførelsesbestemmelser, tabt, indgiver medlemmerne en erklæring om tabet ledsaget af en genpart i overensstemmelse med de krav, der stilles i disse gennemførelsesbestemmelser.«

- 7) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 72a

##### **Elektronisk scannede bilag**

1. Når disse gennemførelsesforanstaltninger vedrører indgivelse af ansøgninger om godtgørelse, kan sådanne ansøgninger indsendes i elektronisk form sammen med en digital signatur.

2. Når disse gennemførelsesforanstaltninger kræver fremlæggelse af bilag, kan sådanne bilag fremlægges i form af scannede kopier, forudsat at det pågældende medlem erklærer på tro og love, at de indsendte bilag er identiske med originalerne.

3. For at muliggøre kontrol af overensstemmelsen mellem de scannede kopier og de originale bilag opbevarer medlemmerne originalerne indtil den 31. december i det kalenderår, der følger efter det år, hvor anmodningen om godtgørelse blev indgivet.

Parlamentets kompetente tjenestegrene gennemfører et system med stikprøvekontrol for at sikre, at de scannede kopier af bilagene er identiske med originalerne.«

#### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne afgørelse finder anvendelse fra den samme dato med undtagelse af artikel 1, nr. 2)-5), der finder anvendelse fra den 1. januar 2015.

---

# RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 15. december 2014

### om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

(2014/C 466/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, særlig artikel 4 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til indstillingen fra Letlands regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 16. juli 2012 <sup>(2)</sup> udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for perioden fra den 18. september 2012 til den 17. september 2015.
- (2) En plads som medlem af centrets bestyrelse er ledig for Letland i kategorien regeringsrepræsentanter, efter at Sanda LIEPINA er trådt tilbage.
- (3) Medlemmerne af centrets bestyrelse bør udnævnes for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2015 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Eneste artikel*

Til medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2015:

REGERINGSREPRÆSENTANTER:

LETLAND	Inta ŠUSTA
---------	------------

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2014.

*På Rådets vegne*

M. MARTINA

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 228 af 31.7.2012, s. 3.

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

24. december 2014

(2014/C 466/03)

## 1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2219	CAD	canadiske dollar	1,4164
JPY	japanske yen	147,07	HKD	hongkongske dollar	9,4844
DKK	danske kroner	7,4396	NZD	newzealandske dollar	1,5807
GBP	pund sterling	0,78650	SGD	singaporeanske dollar	1,6160
SEK	svenske kroner	9,5400	KRW	sydkoreanske won	1 347,55
CHF	schweiziske franc	1,2025	ZAR	sydafrikanske rand	14,2498
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,5969
NOK	norske kroner	9,1511	HRK	kroatiske kuna	7,6630
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 214,50
CZK	tjekkiske koruna	27,777	MYR	malaysiske ringgit	4,2729
HUF	ungarske forint	316,08	PHP	filippinske pesos	54,596
LTL	litauiske litas	3,45280	RUB	russiske rubler	66,8863
PLN	polske zloty	4,3078	THB	thailandske bath	40,169
RON	rumænske leu	4,4628	BRL	brasilianske real	3,2921
TRY	tyrkiske lira	2,8410	MXN	mexicanske pesos	18,0123
AUD	australske dollar	1,5053	INR	indiske rupee	77,5589

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>****29. december 2014**

(2014/C 466/04)

**1 euro =**

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2197	CAD	canadiske dollar	1,4183
JPY	japanske yen	146,96	HKD	hongkongske dollar	9,4632
DKK	danske kroner	7,4404	NZD	newzealandske dollar	1,5644
GBP	pund sterling	0,78420	SGD	singaporeanske dollar	1,6134
SEK	svenske kroner	9,6234	KRW	sydkoreanske won	1 341,07
CHF	schweiziske franc	1,2028	ZAR	sydafrikanske rand	14,1557
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,5920
NOK	norske kroner	9,0475	HRK	kroatiske kuna	7,6580
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 128,58
CZK	tjekkiske koruna	27,717	MYR	malaysiske ringgit	4,2659
HUF	ungarske forint	314,68	PHP	filippinske pesos	54,558
LTL	litauiske litas	3,45280	RUB	russiske rubler	68,0650
PLN	polske zloty	4,3023	THB	thailandske bath	40,223
RON	rumænske leu	4,4741	BRL	brasilianske real	3,2602
TRY	tyrkiske lira	2,8313	MXN	mexicanske pesos	17,9281
AUD	australske dollar	1,4964	INR	indiske rupee	77,6660

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.



## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag M.7475 — Edenred/Hermes/Eckstein/UTA)**

**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2014/C 466/05)

1. Den 19. december 2014 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Edenred SA (Frankrig), Hermes Mineralöl-GmbH (»Hermes«, Tyskland) og Familien-Gesellschaft Eckstein mbH Verwaltungs-KG (»Eckstein«, Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG og UNION TANK Eckstein GmbH (tilsammen »UTA«, Tyskland), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - Edenred: levering af forudbetalte erhvervstjenester, udvikling og forvaltning af løsninger i tilknytning til personale-ydelser, udgiftsforvaltning, incitament og forvaltning af offentlige sociale programmer
  - UTA: udstedelse og forvaltning af brændstof- og servicekort til kunder med aktiviteter inden for transport af varer og passagerer
  - Hermes og Eckstein: familieejede holdingselskaber uden forretningsaktiviteter.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7475 — Edenred/Hermes/Eckstein/UTA sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, p. 5.

## ANDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer**

(2014/C 466/06)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 <sup>(1)</sup>.

ANSØGNING OM ÆNDRING

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

**om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(2)</sup>**

ANSØGNING OM ÆNDRING I HENHOLD TIL ARTIKEL 9

»AGNELLO DI SARDEGNA«

EF-Nr.: IT-PGI-0205-01227-6.5.2014

BGB ( X ) BOB ( )

**1. Afsnit i varespecifikationen, som berøres af ændringen**

- Produktets betegnelse
- Varebeskrivelse
- Geografisk område
- Bevis for oprindelse
- Produktionsmetode
- Tilknytning
- Mærkning
- Krav i de nationale bestemmelser
- Andet [Emballering]

**2. Type ændringer**

- Ændring af enhedsdokument eller resuméark
- Ændring af varespecifikation for en registreret BOB eller BGB, for hvilken hverken enhedsdokumentet eller resuméet er offentliggjort
- Ændring af en varespecifikation, hvor der ikke kræves ændring af det offentliggjorte enhedsdokument (artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006)
- Midlertidig ændring af en varespecifikation, fordi de offentlige myndigheder har indført obligatoriske sundheds- eller plantesundhedsforanstaltninger (artikel 9, stk. 4, i forordning (EF) nr. 510/2006)

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Erstattet af forordning (EU) nr. 1151/2012.

### 3. Ændringer

#### Produktbeskrivelse

- Angivelsen af maksimumsværdien for proteinindholdet udgår. Med den nye formulering tilbydes forbrugerne kød fra »Agnello di Sardegna« med et proteinindhold, der er højere end det, der er fastsat i øjeblikket.
- Værdien af etheropløseligt ekstrakt ændres i varespecifikationen fra »under 3%« til »under 3,5%«. Da dyrene opdrættes i hel eller delvis løsdrift i naturlige omgivelser, kan særlige klimatiske og miljømæssige betingelser afstedkomme udsving i denne værdi i slagtekroppen. Der bør tages højde herfor for at undgå en urimelig udelukkelse fra markedet af kød fra »Agnello di Sardegna«, der fremstilles i overensstemmelse med den opdrætsmetode, der er beskrevet i varespecifikationen.

#### Fremstillingsmetode

- Vægtintervallet for kategorierne »da latte« (dielam) og »leggero« (let) udvides. Kategorien »da latte« ændres fra »5-7 kg« til »4,5-8,5 kg«. Nedsættelsen af minimumsvægten skyldes en anmodning fra de producenter, som driver opdræt i bjergområder og/eller vanskeligt tilgængelige områder. Dyr, der opdrættes i disse områder, bliver mindre end dem, der opdrættes i lavlandet. Forhøjelsen af maksimumsvægten er blevet nødvendig på grund af genetisk forbedring af racerne samt forbedring af opdrætsbetingelserne og af fårenes velfærd, hvilket gør det muligt at producere dielam med en lidt højere vægt end den, der tidligere var angivet i varespecifikationen. Som følge af denne udvidelse ændres minimumsvægten for kategorien »leggero« fra »7« til »8,5« kg.

#### Emballering

- For at imødekomme krav fra de store detailhandelskæder, som stadig oftere ønsker at kunne forarbejde produktet på salgsstedet, bortfalder enhver geografisk begrænsning med hensyn til forarbejdning og emballering af udskæringer af Agnello di Sardegna i regionen Sardegna.
- Udskæringen »forfjerding, sammenhængende«, der fås ved at fjerne hoved og plucks, er blevet tilføjet. Tilføjelsen af denne udskæring giver mulighed for en mere præcis angivelse af de udskæringer, der kan fås efter bortskæring af hoved og plucks.

#### ENHEDSDOKUMENT

### RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

#### om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(3)</sup>

#### »AGNELLO DI SARDEGNA«

EF-Nr.: IT-PGI-0205-01227-6.5.2014

BGB ( X ) BOB ( )

#### 1. Produktets navn

»Agnello di Sardegna«

#### 2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

#### 3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren

##### 3.1. Produktets art

Kategori: 1.1 Kød (og slagteaffald), fersk

##### 3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Ved markedsføringen har »Agnello di Sardegna« BGB følgende egenskaber: lyst og fint, men kompakt, kød, der takket være en let fedtmarmorering bliver blødt ved tilberedning; det har en passende muskelmasse og et godt forhold mellem knogler og muskulatur.

En organoleptisk undersøgelse påviser egenskaber som mørhed, saftighed, fin aroma og tilstedeværelsen af de særlige dufte, der er typiske for ungt og ferskt kød.

<sup>(3)</sup> Erstattet af forordning (EU) nr. 1151/2012.

Kødet skal desuden have følgende kemisk/fysiske egenskaber:

pH	> 6
proteiner (vådvægt)	≥ 13 %
etheropløseligt ekstrakt (vådvægt)	< 3,5 %

Kødet fra »Agnello di Sardegna« kommer fra får, der er avlet på Sardinien, af sardisk race eller krydsninger heraf med kødracer fra Ile De France og Berrichon Du Cher eller andre højt specialiserede eller afprøvede kødracer.

### 3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

—

### 3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

Lammene må kun indtage modermælk (ved naturlig diegivning), når de er helt små (dielam 4,5-8,5 kg); i kategorierne »let« (8,5-10 kg) og »til udskæring« (10-13 kg) må der tilsættes naturlige foderstoffer og korn (friske og tørrede) samt den vilde bevoksning, der kendetegner Sardinien naturtype.

### 3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Den beskyttede geografiske betegnelse »Agnello di Sardegna« er udelukkende tilladt for lam, der avles, opdrættes og slagtes på Sardinien.

### 3.6. Særlige regler vedrørende udskæring, rivning eller emballering osv.

I forbindelse med afsætning af hele kroppe af lam i produktionsområdet gælder der ingen særlige emballeringskrav; kroppene kan afsættes hele efter gældende sundheds- og hygiejneregler og transporteres i dertil egnede kølevogne.

»Agnello di Sardegna« med den beskyttede geografiske betegnelse kan afsættes hel og/eller udskåret på følgende måde:

#### a) Agnello di Sardegna »da latte« (4,5-8,5 kg)

1. hel
2. halv: sagittal udskæring af slagtekroppen i symmetriske dele
3. for- og bagfjerding (hel eller udskåret)
4. hoved og plucks
5. forfjerding, sammenhængende: fås ved bortskæring af hoved og plucks
6. bov, kølle, kamstykke (hele eller udskårne anatomiske dele)
7. blandet (blandinger består af de ovenfor anførte anatomiske dele)

#### b) Agnello di Sardegna »leggero« (8,5-10 kg) og Agnello di Sardegna »da taglio« (10-13 kg)

1. hel
2. halv: sagittal udskæring af slagtekroppen i symmetriske dele
3. for- og bagfjerding (hel eller udskåret)
4. hoved og plucks
5. forfjerding, sammenhængende: fås ved bortskæring af hoved og plucks
6. dobbelt pistoludskæring: omfatter de to hele sammenhængende køller og saddestykket (højre og venstre)

7. ryg og saddestykke: består af den øvre del af ryggen med de to sidste ribben og slag
8. kamstykke: omfatter forreste øvre rygdel
9. midterstykke: omfatter to halve fileter (kort ryg)
10. dobbelt forfjerding: omfatter bov, nedre ribben, hals og de forreste ribben
11. dobbelt bov: omfatter de sammenhængende bove
12. kølle: omfatter skank, lår, ilium og korsben samt bagsiden af lænden
13. afkortet kølle: omfatter den bagerste del af ilium og korsben samt bagsiden af lænden

Andre udskæringer:

14. saddestykke: omfatter ilium og korsben, med eller uden sidste lændehvirvel
15. filet: omfatter lænderegionen
16. »carrè coperto«: dobbelt lammekotelet med 2 led
17. »carrè scoperto«: lammekrone med de første 5 ryghvirvler
18. bov: hel
19. hals: omfatter hele halsområdet
20. »øvre« koteletter: omfatter den nedre brystregion
21. bov, kølle, kamstykke (hele eller udskårne anatomiske dele)
22. blandet (blandinger består af de ovenfor anførte anatomiske dele).

3.7. Specifikke mærkningsregler

»Agnello di Sardegna« I.G.P. (BGB) markedsføres hel og/eller udskåret, og på emballagen af hele kroppe og/eller udskæringer heraf påføres I.G.P. med klar og uudslettelig skrift samt de oplysninger, der kræves i henhold til gældende regler.

Vakuumpakker eller lignende lovlige emballeringsformer skal være forsynet med:

- a) I.G.P. »Agnello di Sardegna« og logoet
- b) kødtypepen
- c) udskæringens betegnelse.

Betegnelsens logo forestiller et stiliseret lam bestående af hoved og forben. Det ydre omrids har form som Sardinien. Den anvendte skrifttype til »Agnello di Sardegna« er »Block«.

Logoets ramme og lammets omrids er påført med Pantone 350 (cyan 63 % — gul 90 % — sort 63 %); bundfarven er Pantone 5763 (cyan 14 % — gul 54 % — sort 50 %).



Der må ikke tilføjes andre oplysninger end de udtrykkeligt tilladte til den beskyttede geografiske betegnelse »Agnello di Sardegna«, herunder adjektiverne: fine (raffineret), scelto (udvalgt), superiore (fremragende), genuino (ægte).

Det er imidlertid tilladt at tilføje ægte geografiske adjektiver, såsom historiske steder, kommuner, gårde og virksomheder med henvisning til opdrættet, slagtingen og emballeringen af produktet, hvis det ikke blot er rosende og ikke vildleder forbrugeren. Eventuelle tilføjelser på mærkningen anføres med en skrift, hvis størrelse kun er en tredjedel af bogstaverne I.G.P.

#### 4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

Området for avl af »Agnello di Sardegna« dækker hele regionen Sardinien.

#### 5. Tilknytning til det geografiske område

##### 5.1. Det geografiske områdes egenart

Regionen Sardinien er en ø med middelhavsklima, der består af milde og relativt nedbørsrige vintre og tørre og varme somre.

Havets påvirkninger spiller ind overalt på øen, og derfor er temperaturerne, der afbødes af havet, ikke ekstreme: årsgennemsnittet ligger på mellem 14 °C og 18 °C. Nedbøren er koncentreret i november-december og optræder sjældent i juli-august; resten af året er den uregelmæssig. Den samlede nedbør er ikke ringe (gennemsnitligt 500-800 mm pr. år).

En fremtrædende klimatisk faktor på Sardinien er vinden: Den kølige nordvestenvind blæser kraftigt, hyppigere om vinteren, men lejlighedsvis også i resten af året. I slutningen af efteråret er de tempererede og fugtige atlantehavs-vinde dominerende, men fra begyndelsen af foråret er det de varme og tørre vinde fra Afrika.

Sardinien har på grund af den ringe befolkningstæthed og isolerede beliggenhed helt til vore dage også bevaret talrige af naturens oprindelige aspekter, hvoraf nogle er ganske specielle: Landskabet forekommer ofte vildt, barskt og uden tegn på menneskets tilstedeværelse; det resulterer nogle steder i en skønhed og en fortryllelse, der er sjælden i Middelhavsområdet. Derfor har Sardinien flora stort set bevaret nogle meget gamle plantearter intakte, der andre steder er undergået forandringer eller uddøet. Størstedelen af øens areal, hvor husdyrbrug i løsdrift traditionen tro altid har fundet sted, består af græsgange dels med græsplantestepper dels med buskbevoksninger. Den mest artsrige, udbredte og modstandsdygtige vegetation er helt klart Middelhavsområdets maki, der er kendetegnende for Sardinien landskab op til 800 m over havet; den danner flere steder smukke isolerede miniskove på de nøgne klippeudspring langs kysten. Makien er typisk stedsegrøn, indeholder også høje buske — i sådanne tilfælde kaldes den »høj maki« med op til 4-5 m høje planter, hvor der er dybere jordlag og mere fugtighed; den består hovedsagelig af oleastro-familien (vilde oliven), mastiktræer, johannesbrødræer, myrter, laurbær, enebær m.fl.; langs vandløbene vokser nerierne særlig tæt. Der er også den lavere voksende maki med krat på ca. 50 cm, der i folkmunde kaldes »garriga«, og som består af salvie, rosmarin, lyng, timian, gyvel og lign.; særlig interessante er minipalmerne.

##### 5.2. Produktets egenart

»Agnello di Sardegna« BGB er navnlig kendetegnet ved sin lille størrelse: der er en tydelig forskel mellem kød, der er bestemt til »Agnello di Sardegna« BGB, og fårekød fra tungere dyr, der ofte har en mere gennemtrængende smag, som forbrugerne værdsætter i mindre grad. »Agnello di Sardegna« adskiller sig herfra især ved den altid behagelige smag, der skyldes de ringere mængder af mættede fedtstoffer i fedtlagene (takket være dyrenes naturlige foder på de naturgivne græsgange), og som gør kødet lettere fordøjeligt og giver det den bedre smag.

Fedt i dyrekroppen er naturligt til stede, men selv om det meste af det forsvinder under tilberedning, bevarer kødet tilstrækkeligt fedt til at være mørt og saftigt, når det spises. »Agnello di Sardegna« BGB skiller sig ud ved det bløde, hvide kød med intens duft, der samtidig er magert og letfordøjeligt.

»Agnello di Sardegna« BGB er en ideel fødevarer, ikke kun på grund af smagen, men også i henseende til ernæringsprofil, idet det er rigt på ædle proteiner. Det er derfor særlig egnet til at ernære dem, der har behov for lette, men energiholdige fødevarer.

»Agnello di Sardegna« BGB er biologisk sund og fuldstændig uden forurenende stoffer af kemisk eller biotisk art. Da dyret er så ungt, har det ikke været udsat for tvangsfodring, miljømæssige belastninger eller hormonbehandling, da det avles i den fri luft i naturlige omgivelser.

5.3. *Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)*

»Agnello di Sardegna« afspejler med sine egenskaber den tætte tilknytning til oprindelsesområdet.

Den markante og »vilde« smag er særegen for de husdyrbrug, hvor lammet ernæres med modernælk tilsat naturens foder i det fri. »Agnello di Sardegna« avles ekstensivt og i det fri, dvs. i et fuldstændig naturligt miljø, der er kendetegnet ved isolerede vide vindblæste områder med Sardinien's typiske klima.

Opdræt i det fri giver »Agnello di Sardegna« en helt eksklusiv ernæring: Dielammet ernæres udelukkende ved modernælk; senere følger den moderen på græsgangene, og ernæringen suppleres med naturligt foder, dyrkede græsser, vilde essenser og øens karakteristiske krydderurter. Det sardiske får har i årenes løb tilpasset sit biologiske og avlsmæssige kredsløb til levestedets miljøbetingelser; lammene fødes således især sent om efteråret sammenfaldende med den første regn, der sætter gang i plantevæksten. Derfor sættes der så stor pris på kødets smag. Modernælken er ikke kun afgørende for fedtmængden, men også for kvaliteten heraf. De fedtstoffer, der indtages med modernælken, afgør kropsfedtets sammensætning i hele vækstperioden. Opdræt i det fri garanterer, at lammene er sunde og får tilstrækkelig fysisk aktivitet, navnlig i det uberørte naturlige miljø på Sardinien, der er kendetegnet ved de åbne vidder uden påvirkninger fra industri og menneskelig aktiviteter. Sardinien's landskab har et gennemgående træk, der giver det en vis ensartethed: det nøgne omrids (ingen plantager), der til stadighed bringer tankerne hen på de fremherskende græsgange. Disse indtryk snyder ikke: Sardinien's græsgange er grundlaget for øens hovederhverv. Øen tegner sig for 40 % af hele Italiens fåreavl, der er 16 410 bedrifter på hele øens område, og de opdrætter 3 294 044 får.

Sardinien er således stadig i vor tid en fårehyrdeø, som den har været det i århundreder. Fåreavl på Sardinien går tilbage til den prænuragiske periode: Der er i de kegleformede tårne (»nuraghi«) fundet objekter, der blev brugt til mælkeforarbejdning. Der er talrige eksempler fra romertiden. Den sardinske fårerace har været hjemmehørende her i mange århundreder; den er resultatet af fåreavlens forsøg i århundreder: en lang tilpasningsproces mellem mennesker og jord, mellem mennesker, jord og dyreracer.

Nu som for århundreder siden er hyrdernes pleje og nærvær forblevet uændret. Med traditionelt overført pleje og råd gennem generationer har »Agnello di Sardegna« bevaret sin renhed og gode kvalitet, der ikke kan efterlignes.

#### **Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen**

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006 <sup>(\*)</sup>)

De italienske myndigheder har indledt den nationale indsigelsesprocedure med offentliggørelse af forslaget om ændring af den beskyttede geografiske betegnelse »Agnello di Sardegna« i *Gazzetta Ufficiale* (det italienske statstidende) nr. 61 af 14. marts 2014.

Den konsoliderede udgave af produktionsspecifikationen kan ses på webstedet med dette link:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller

direkte på landbrugs-, fødevarer- og skovbrugsministeriets websted (<http://www.politicheagricole.it>) ved at klikke på »Qualità e sicurezza« (foroven til højre på skærmen) og derefter på »Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE«.

---

<sup>(\*)</sup> Se fodnote 3.











ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**